

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局

国 家 林 业 局

HOD	DHOD	ADMIN	P&I
POL	RECEIVED		INFSO
	DATE	NO: A2014	
	20 Nov 2013		
	ACTION:		Agri-SANCO
TRADE	COOP	F&C	S&T

公 告

2013 年第 156 号

质检总局 国家林业局关于 防止白蜡树枯梢病传入我国的公告

白蜡树枯梢病是一种危险性林业真菌病害,已在欧洲部分国家和地区暴发成灾,造成了极为严重的损失。该病害是由拟白膜盘菌(*Hymenoscyphus pseudoalbidus*, 异名 *Chalara fraxinea*)引起,可导致树皮溃疡、坏死,树枝萎蔫,树冠枯死至整株树死亡。鉴于其危害性,2013 年 3 月 6 日,我国将其列入《中华人民共和国进境植物检疫性有害生物名录》,并暂停从白蜡树枯梢病疫情发生国家和地区引进白蜡属植物种子、苗木等繁殖材料。

根据我国专家风险分析,白蜡树枯梢病随进口原木传入我国风

险很高。为保护我国林木资源和生态安全,根据《中华人民共和国进出境动植物检疫法》及其实施条例、《植物检疫条例》、《进出境重大植物疫情应急处置预案》等有关规定,按照国际植物检疫相关规则,决定采取以下紧急措施:

一、自即日起,禁止从白蜡树枯梢病发生国家和地区(见附件1)进口白蜡树属原木、锯材(见附件2)。

二、自公告发布之日前启运的来自相关国家和地区白蜡树属原木、锯材,经检验检疫合格后方可准予进境。

三、地方各级林业行政主管部门要加强该病害监测,一旦发生疫情,应当立即启动《重大外来林业有害生物灾害应急预案》,加强疫情封锁,迅速扑灭疫情。

四、根据疫情发生情况和风险分析,我国将对疫区国家和地区、寄主植物进行动态调整。

本公告自发布之日起执行。

附件: 1. 白蜡树枯梢病菌发生国家和地区

2. 白蜡树枯梢病菌主要寄主植物



2013年11月19日

**General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine
of the People's Republic of China (AQSIQ)**

State Forestry Administration (SFA)

(Joint) Notice

Reference No. : 2013 No.156

**Announcement of AQSIQ and SFA on
Preventing Ash Dieback Introduced to China**

Ash Dieback is a hazardous forestry fungal disease; it has spread in some European countries and regions, and caused extremely serious damage. The disease is caused by *Hymenoscyphus pseudoalbidus* (*Chalara fraxinea*), which can lead to bark ulceration, bark necrosis, branches wilting, crown withering and even the death of the whole tree. Considering its perniciousness, China included ash dieback into the *Directory of Quarantine Hazardous Pest of People's Republic of China* in 6 March 2013, and suspended importing propagating material like *fraxinus* seeds and nursery stock from countries and regions that occurred ash dieback epidemic situation.

According to the risk assessment made by Chinese experts, there exists high risk on the introduction of ash dieback to China along with imported logs. With the aim to protect our forest resources and ecological safety, according to *Entry & Exit Animal and Plant Quarantine Law of People's Republic of China* and its enforcement regulations, *Regulation on Plant Quarantine*, *Entry & Exit Major Plant Epidemic Emergency Response Plans*, and related regulations, as well as international regulations on plant quarantine, we decided to take emergency measures below:

1. As from today, prohibit importing *fraxinus* logs and sawn timber (see Annex 2) from countries and regions occurred ash dieback (see Annex 1).
2. *Fraxinus* logs and sawn timber originated from relevant countries and regions that already departed for China before the publishing date of the announcement are allowed to enter if receiving a compliant result after inspection and quarantine.
3. Local forestry administrations at all levels should reinforce surveillance on the disease. Once epidemic situation is identified, *Major Foreign Forestry Pest Disaster Emergency Response Plan* should be activated, to stop the spread of the epidemic situation and put down the epidemic situation quickly.

4. China will adjust epidemic countries and regions, as well as host plants according to epidemic situations and risk assessment.

The announcement starts to take effect on the very day when publishing.

Annex: 1. Countries and regions that occurred ash dieback

2. Major host plants of ash dieback

(stamp of AQSIQ)

(stamp of SFA)

November 2013

Annex 1 Countries and Regions Occurred Ash Dieback

Poland, Lithuania, Latvia, Sweden, Czech Republic, Germany, Denmark, Estonia, Belarus, Slovakia, Romania, Austria, Norway, Russia (Kaliningrad), Slovenia, Switzerland, Finland, France, Hungary, Italy, Croatia, Belgium, Netherlands, UK, Ireland, Ukraine

Annex 2 Major host plants of ash dieback (see details in the original file)

附件 1

白蜡树枯梢病菌发生国家和地区

波兰、立陶宛、拉脱维亚、瑞典、捷克共和国、德国、丹麦、爱沙尼亚、白俄罗斯、斯洛伐克、罗马尼亚、奥地利、挪威、俄罗斯（加里宁格勒）、斯洛文尼亚、瑞士、芬兰、法国、匈牙利、意大利、克罗地亚、比利时、荷兰、英国、爱尔兰、乌克兰。

附件 2

白蜡树枯梢病菌主要寄主植物

1. 欧洲白蜡 *Fraxinus excelsior*
2. 垂枝欧洲白蜡 *Fraxinus excelsior Pendula*
3. 窄叶白蜡 *Fraxinus angustifolia*
4. 多瑙窄叶白蜡 *Fraxinus angustifolia* subsp. *Danubialis*
5. 花白蜡 *Fraxinus ornus*
6. 黑白蜡 *Fraxinus nigra*
7. 洋白蜡 *Fraxinus pennsylvanica*
8. 美国白蜡 *Fraxinus americana*
9. 水曲柳 *Fraxinus mandschurica*

印送：各直属检验检疫局，存档（2）

质检总局办公厅

2013 年 11 月 19 日印发